

ملحق رقم ١
تصريح / تعهد
للإشتراك في تلزيم استراحة
كلية الآداب والعلوم الإنسانية – مركز اللغات والترجمة

أنا الموقع أدناه.....
أو المُمثِّل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة.....
المتخذ لي محل إقامة..... منطقة.....
حي..... شارع..... ملك.....
رقم الهاتف.....، مكتب..... فاكس.....

أُصرِّح بأنني استلمت نسخة عن دفتر الشروط الخاص بالإشتراك في المزايدة العمومية لتلزيم استثمار استراحة كلية الآداب والعلوم الإنسانية – مركز اللغات والترجمة والمتضمن الشروط الإدارية والفنية الخاصة وأنني اطلعت عليها كاملة.
كما أفيد بأنني أرغب بالإشتراك في المزايدة العمومية، وأُصرِّح بأنني أقبل بجميع الشروط الواردة فيها، وأتعهد بالتقيد بها جميعها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من أنواع التحفظ أو الإستدراك، كما وأنني أتعهد، بحال رسيّ التلزيم عليّ، أن أقدم الأعمال المطلوبة وفقاً للشروط والمواصفات الواردة في دفتر الشروط الخاص بهذه المزايدة العمومية.
كما أُصرِّح بأن أقدم الأنواع المختلفة وفقاً للشروط والمواصفات الواردة في لائحة الأسعار (ملحق رقم ٤).
كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يُودع فيه كتاب الضمان المصرفي العائد لهذه المزايدة، وذلك لمصلحة الجامعة اللبنانية.

بيروت في:
توقيع العارض

طوابع بقيمة
مليون ليرة لبنانية

ملحق رقم ٢ تصريح النزاهة

عنوان الصفة: الإشتراك في تلزيم إستراحة كلية الآداب والعلوم الإنسانية – مركز اللغات والترجمة
الجهة المتعاقدة: رئاسة الجامعة اللبنانية
إسم العارض
إسم المؤسسة/الشركة
المفوض بالتوقيع عن العارض/المؤسسة/الشركة إن وُجد

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

- ١- ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه المزايدة.
- ٢- سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو إكتشاف تضارب في المصالح.
- ٣- لم ولن نقوم، ولا أي من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات إحتيالية أو فاسدة، أو قسرية، أو مُعرّقة في ما يخص عرضنا أو إقتراحنا.
- ٤- لم نُقدّم، ولا أي من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بالمزايدة العمومية بنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.
- ٥- في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أيّاً كان موضوعها، ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا، ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه. إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

بيروت في:
توقيع العارض

٦

ملحق رقم ٣
نموذج رقم ١

إيصال قبض ضمان العرض

أنا الموقع أدناه المحتسب المركزي في الجامعة اللبنانية

أفيد بأنه قد وصلني من مبلغاً وقدره // ١٩,٠٠٠,٠٠٠ // ل.ل.
فقط تسعة عشر مليون ليرة لبنانية لا غير وذلك بدل ضمان عرض الإشتراك في المزايدة العمومية لتلزم
استثمار استراحة كلية الآداب والعلوم الإنسانية – مركز اللغات والترجمة بموجب دفتر الشروط الخاص بهذه
المزايدة.

بيروت في:

المحتسب المركزي في الجامعة اللبنانية

Handwritten signature in blue ink, followed by a blue ink stamp that appears to be a circular official seal.

ملحق رقم ٣
نموذج رقم ٢
كتاب ضمان عرض مصرفي

مصرف
لجانب الجامعة اللبنانية – الإدارة المركزية

الموضوع: كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة ١٩,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل.
فقط تسعة عشر مليون ليرة لبنانية، بناءً للأمر وذلك للإشتراك في تلزيم استثمار
إستراحة كلية الآداب والعلوم الإنسانية – مركز اللغات والترجمة
إن مصرف مركزه
الممثل بالسيد الموقع عنه أدناه وذلك بصفته،
وبناءً لأمر السيد (أو السادة أو الشركة)،
يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً (من حساب مصرفي fresh)
دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود ل.ل.
فقط ليرة لبنانية نقداً وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر
وموقع منكم دون أي موجب لبيان أسباب هذه المطالبة.

وعليه يُقر مصرفنا صراحةً بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي إرتباط أو عقد بينكم وبين
الأمر السيد (أو السادة أو الشركة)،
وبأنه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الأحوال ولا في أي وقت كان أن يتذرع بأي سبب مهما كان نوعه أو
شأنه أو أن يُدلي بأية دفوع من أجل الإمتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالإستناد إلى كتاب
الضمان هذا. كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو في الإعتراض على طلب الدفع الذي
يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم، أو حتى أن يقبل أي إعتراض قد يصدر عن
السيد (أو السادة أو الشركة)
..... (أو عن غيره (أو غيرهم أو غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناءً لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً إلى
أن تعيدوه إلينا أو إلى أن تُبلغونا خطياً إغفاءنا منه.

إن كل قيمة تُدفع من مصرفنا بالإستناد إلى كتاب الضمان هذا بناءً لطلبكم، يُخفض المبلغ الأقصى المُحدد فيه
بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.
وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل إقامة في مركز مؤسستنا في

المكان والتاريخ
الصفة
الاسم
التوقيع


خاتم المصرف

الملحق رقم ٤
جدول الأسعار
في استراحات الجامعة اللبنانية

مرطبات

اسم الصنف	السعر ل.ل.
مرطبات soft drink تنك ١٨٥ ملل	٥٥,٠٠٠
مرطبات soft drink تنك ٣٣٠ ملل	٦٠,٠٠٠
مرطبات soft drink قنينة ٣٣٠ ملل	٥٥,٠٠٠
مرطبات مختلفة مرتجع	٢٥,٠٠٠
عصير متنوع علب كرتون ١٨٠ ملل	٣٠,٠٠٠
عصير متنوع قنينة ٢٤٠ ملل	٣٥,٠٠٠
ايس تي ١٧٥ ملل	٥٠,٠٠٠
ايس تي ٣٢٠ ملل	٥٥,٠٠٠
قهوة تركية / اكسبرس	٥٠,٠٠٠
نسكافه 1 in 3 أو 2 in 1	٥٠,٠٠٠
كابوتشينو	٥٠,٠٠٠
شاي	٥٠,٠٠٠
زهورات	٥٠,٠٠٠
لبن عيراني	٦٠,٠٠٠
مياه معدنية حجم صغير ٥٠٠ أو ٦٠٠ cc	٢٠,٠٠٠
مياه معدنية حجم كبير (١ لتر)	٣٥,٠٠٠

معجنات

اسم الصنف	السعر ل.ل.
كرواسان سادة لا يقل وزن القطعة عن ١٠٠ غرام	٥٠,٠٠٠
كرواسان زعتر لا يقل وزن القطعة عن ١٠٠ غرام	٧٠,٠٠٠
كرواسان شوكولا لا يقل وزن القطعة عن ١٠٠ غرام	٨٠,٠٠٠
كرواسان جبنة لا يقل وزن القطعة عن ١٠٠ غرام	٨٠,٠٠٠
منقوشة زعتر لا يقل القطر ١٨ سم	٥٠,٠٠٠
منقوشة زعتر مع خضار لا يقل القطر عن ١٨ سم	٧٠,٠٠٠
منقوشة كوكتيل (جبنة وزعتر) لا يقل القطر عن ١٨ سم	١٠٠,٠٠٠
منقوشة جبنة لا يقل القطر عن ١٨ سم	١٥٠,٠٠٠
منقوشة جبنة قشقوان وحش لا يقل القطر عن ١٨ سم	١٧٠,٠٠٠
منقوشة شوكولا وموز لا يقل القطر عن ١٨ سم	١٥٠,٠٠٠
منقوشة كشك لا يقل القطر عن ١٨ سم	١٣٠,٠٠٠
لحمة بعجين لا يقل القطر عن ١٨ سم	١٧٠,٠٠٠
فطاير سبانخ لا يقل القطر عن ١٨ سم	٨٠,٠٠٠
سمبوسك جبنة (القطعة الواحدة)	٢٠,٠٠٠
سمبوسك لحمة (القطعة الواحدة)	٢٠,٠٠٠
بيتزا صغيرة (القطعة الواحدة)	٢٠,٠٠٠
بيتزا على خضار القطر ٢٠ سنتم	١٥٠,٠٠٠

٩

اسم الصنف	السعر ل.ل.
بيترزا مع مرتديلا او دجاج او لحمة القطر ٢٠ سنتم	٢٥٠,٠٠٠
كعك عصروني مع زعتر	٥٠,٠٠٠
كعك عصروني مع جبنة بيكون وزعتر	٩٠,٠٠٠
كعك عصروني مع جبنة ومرتديلا	١٥٠,٠٠٠
كعكة كنافة بالجبن لا يقل وزنها عن ١٨٠ غ	٣٠٠,٠٠٠

سندويش كامل عادي (قياس ٣٠ سنتم على الاقل)

اسم الصنف	السعر ل.ل.
سندويش لبننة عادي	١٠٠,٠٠٠
سندويش لبننة مع خضار وزيتون	١٢٠,٠٠٠
سندويش جبنة قشقوان مع خضار	١٥٠,٠٠٠
سندويش حلوم مع خضار	١٣٠,٠٠٠
سندويش هوت دوغ مع كبيس وخردل وكاتشب	٢٠٠,٠٠٠
سندويش طون مع خضار وكبيس وصلصلة مايونيز	١٨٠,٠٠٠
سندويش مرتديلا مع خضار وكبيس	١٥٠,٠٠٠
سندويش دجاج مع بطاطا وكبيس وثوم	٢٥٠,٠٠٠
سندويش مقانق مع كبيس وبندورة	٣٠٠,٠٠٠
سندويش زبدة ومريسي	١٠٠,٠٠٠
سندويش موز وعسل او موز وشوكولا	١٣٠,٠٠٠
سندويش بطاطا مع سلطة مايونيز وكاتشاب	١٠٠,٠٠٠
علبة بطاطا حجم وسط	٨٠,٠٠٠
سندويش روستو مع كبيس وبندورة	٣٥٠,٠٠٠
سندويش كفته مع بطاطا وحمص وخضار	٣٠٠,٠٠٠
سندويش سحج مع كبيس وبندورة	٣٠٠,٠٠٠
سندويش سودا دجاج مع بطاطا وكبيس	٢٥٠,٠٠٠
سندويش اسكالوب دجاج مع بطاطا وسلطة مايونيز وثوم	٣٠٠,٠٠٠
سندويش طاووق مع بطاطا وسلطة مايونيز وكبيس	٣٠٠,٠٠٠
تشكن برغر مع بطاطا وسلطة مايونيز وثوم	٣٠٠,٠٠٠
همبرغر مع بطاطا وسلطة مايونيز وكاتشاب	٣٥٠,٠٠٠

السلطات

اسم الصنف	السعر ل.ل.
سلطة الموسم (حجم وسط)	١٢٠,٠٠٠
سلطة الطون مع ذرة وخضرة (حجم وسط)	٢٥٠,٠٠٠

Plats صحون

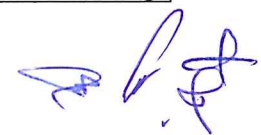
السعر ل.ل.	اسم الصنف
٤٥٠,٠٠٠	صحن يومي

حلويات

السعر ل.ل.	اسم الصنف
٧٠,٠٠٠	دوناتس القطعة الواحدة
١٠٠,٠٠٠	دوناتس محشي القطعة الواحدة
٣٠,٠٠٠	كيك صغير القطعة الواحدة
١٠٠,٠٠٠	مهلبية/كريم كراميل/جلو مع فواكه/كاسترد/رز بحليب

بطاطا مقرمشة (شيبس) - سكاكر - بزورات

السعر ل.ل.	اسم الصنف
٦٥,٠٠٠	Dolsi chips 80g
٢٥,٠٠٠	Master chips 34g
٥٥,٠٠٠	Master chips 80g
٩٥,٠٠٠	Master chips 180g
٧٥,٠٠٠	Master kettle 76g
١٢٠,٠٠٠	Master kettle 144g
٤٠,٠٠٠	Fantasia chips 50g
٦٥,٠٠٠	Fantasia chips 65g
٦٥,٠٠٠	Fantasia tortilla 80g
٧٥,٠٠٠	Fantasia tortilla 120g
٥٥,٠٠٠	Snips chips 62g
١٠٥,٠٠٠	Snips chips 250g
٥٥,٠٠٠	Snips tortilla 80g
٦٠,٠٠٠	Snips tortilla 120g
٩٠,٠٠٠	Galaxy 40g
٤٥,٠٠٠	Galaxy flute 22g
٢٠,٠٠٠	Galaxy flute single
٩٠,٠٠٠	Mars 51g
٩٠,٠٠٠	Snickers 45g
٥٠,٠٠٠	Twix 25g
٩٠,٠٠٠	Twix 50g
٥٠,٠٠٠	Tutti frutti 29g
٩٠,٠٠٠	Bounty 57g
٧٥,٠٠٠	Leo 33g
٤٥,٠٠٠	Lion bar 30g
٦٠,٠٠٠	KitKat 36g

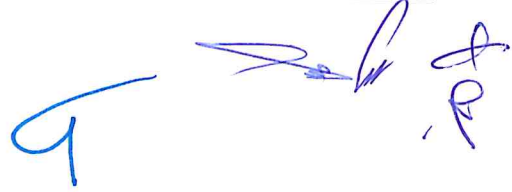



السعر ل.	اسم الصنف
٧٥,٠٠٠	KitKat chunky 40g
٢٠,٠٠٠	Break crunchy 23g
٣٥,٠٠٠	Big break 50g
٤٠,٠٠٠	Albeni 31g
٨٥,٠٠٠	Albeni 72g
٧٥,٠٠٠	Cadbury dairy milk 37g
١٣٠,٠٠٠	Cadbury swirl 43g
٧٥,٠٠٠	Loacker gardenia wafer 17g
١٠٥,٠٠٠	Loacker gardenia wafer 45g
٢٠,٠٠٠	Unica 18g
٤٠,٠٠٠	Unica 45g
٤٠,٠٠٠	Oreo 36g
٢٠,٠٠٠	Gandour dabke 26g
٣٠,٠٠٠	Gandour cream cookies 38g
٤٠,٠٠٠	Mcvities digestive 40g
٢١٥,٠٠٠	Mcvities digestive 250g
٤٠,٠٠٠	Lu choco prince 40g
٤٥,٠٠٠	Ulker haylayf 64g
٣٠,٠٠٠	Ulker halley 30g
٧٥,٠٠٠	Ulker biskrem 110g
٤٥,٠٠٠	Eti Adicto browni chocolate cake 40g
٢٧٠,٠٠٠	Eti Adicto browni chocolate cake 180g
٣٥,٠٠٠	Yamama minicake 40g
٣٠,٠٠٠	Rimas cake 60g
٤٥,٠٠٠	Rice cake 32g
٤٠,٠٠٠	Halls 22g
٤٠,٠٠٠	Mentos 11p
٤٠,٠٠٠	Clorets gum 10 s
٤٠,٠٠٠	Trident gum S/F
٢٠,٠٠٠	كاستانيا فستق ١٨ غ
٤٠,٠٠٠	كاستانيا فستق ٤٠ غ
٣٠,٠٠٠	كاستانيا كاجو ١٥ غ
٨٥,٠٠٠	كاستانيا كاجو ٣٥ غ
٣٠,٠٠٠	كاستانيا فستق حلبي ١٥ غ
١٤٠,٠٠٠	كاستانيا فستق حلبي ٧٥ غ
٤٠,٠٠٠	كاستانيا كري كري ٤٠ غ
١٥٠,٠٠٠	كاستانيا كري كري ٢٥٠ غ
١٥,٠٠٠	كاستانيا بزر دوار الشمس ١٨ غ
٩٠,٠٠٠	كاستانيا بزر دوار الشمس ١٨٠ غ
٢٠٠,٠٠٠	كاستانيا بزر لاقطين ٢٠٠ غ
١٣٥,٠٠٠	كاستانيا مخلوطة عادي ٢٥٠ غ
٢٣٥,٠٠٠	كاستانيا مخلوطة اكسترا ٢٥٠ غ
١١٠,٠٠٠	القري فستق ١٥٠ غ

٥

٥

اسم الصنف	السعر ل.
القري كاجو ٣٠ غ	٨٥,٠٠٠
القري كاجو ٧٠ غ	١٨٠,٠٠٠
القري كري كري ٢٥٠ غ	١٤٥,٠٠٠
القري فستق حليبي ٣٠ غ	٩٠,٠٠٠
القري مخلوطة عادي ٧٠ غ	٦٥,٠٠٠
القري مخلوطة عادي ٢٥٠ غ	١٥٥,٠٠٠
كريكيتا فستق ٧٠ غ	٥٥,٠٠٠
كريكيتا كري كري ٢٢٥ غ	١٢٠,٠٠٠
كريكيتا مخلوطة عادي ٢٥٠ غ	١٥٠,٠٠٠
كريكيتا silver ٢٥٠ غ	١٩٥,٠٠٠
كريكيتا gold مخلوطة ١٢٥ غ	٢٦٠,٠٠٠
كريكيتا مخلوطة ٢٥٠ غ	٣٩٥,٠٠٠



ملحق رقم ٥
تصريح بمعاينة موقع العمل نافي للجهالة
للإشتراك في تلزيم استراحة
كلية الآداب والعلوم الإنسانية – مركز اللغات والترجمة

أنا الموقع أدناه
بصفتي
ومفوضاً بالتوقيع عن مؤسسة/شركة
أصرّح باسم

بأنني قد عاينت موقع العمل الخاص بالتلزيم المذكور أعلاه، ولن أتذرع فيما بعد بالجهل، أو بأي عُذر آخر مُتعلق بحالة الموقع المذكور.
إن المعلومات التي تُقدمها إدارة الجامعة اللبنانية (سواءً في دفتر الشروط أو في غيره)، هي لإرشاد العارضين المُحتملين في تحضير عروضهم. على كل عارض بذل جهده الخاص للتحقق من المخاطر المُرتبطة بإدارة واستثمار استراحة كلية الآداب والعلوم الإنسانية – مركز اللغات والترجمة، ولا تتحمل إدارة الجامعة أية مسؤولية عن أية معلومات غير صحيحة قد يحصل عليها أي عارض.
إن أية مصاريف أو تكاليف تكبدها أي عارض من أجل مُعاينة موقع العمل، وتقديم عرضه، هي على مسؤوليته الكاملة وليس على إدارة الجامعة أي مسؤولية من أي نوع كانت، مرتبطة بذلك.

بيروت في:
توقيع العارض



بیان بصاحب الحق الاقتصادی

ملحظة: يملأ هذا البيان ويضم إلى التصريح السنوي بنتائج الأعمال.